

இலங்கையில் வெளியாகும் ஆங்கிலக் கல்வி சம்பந்தமான ஒரே ஒரு வார சஞ்சிகை. இதுவேயாகும். இலங்கை மக்களின் பிரதான தேவையைப் பூர்த்தியாக்கும் நோக்கத்துடன் இது வெளியிடப் படுகின்றது.



திங்கட்கிழமை தோறும் வெளிவருகிறது

— 1981 டிசம்பர் 7-ம் திகதி —

9 வது பத்திரிகை

WHY NOT SPEAK IN ENGLISH?

உவய் நொட் ஸ்பீக் இன் இங்க்லிஷ்?
நீங்கள் ஏன் ஆங்கிலத்தில் பேசுவதில்லை?

Mr. Rajah Do you go to school?

ஓ யூ டேகா ரு ஸ்கூல்?

நீர் பாடசாலைக்குப் போகிறீரா?

Nathan Yes, I do.

ய.. ஸ் அயி ஓ,

ஆம், நான் பாடசாலைக்கு போகிறேன்.

Mr. R. Why do you go to school?

உவொ...ய் ஓ யூ டேகா ரு ஸ்கூல்?

நீர் ஏன் பாடசாலைக்கு போகிறீர்?

N. I go to school to learn.

அயி டேகா ரு ஸ்கூல் ரு ல...ண்.

நான் பாடசாலைக்குப் படிக்கப்போகிறேன்.

Mr. R. Why do children go to school?

உவ...ய் ஓ சில்றன் டேகா ரு ஸ்கூல்?

ஏன் பிள்ளைகள் பாடசாலைக்குப் போகிறார்கள்?

N. Children go to school to learn.

சில்றன் டேகா ரு ஸ்கூல் ரு ல...ண்.

பிள்ளைகள் பாடசாலைக்குப் படிக்கப்போகிறார்கள்.

Mr. R. Which school do you attend?

விச் ஸ்கூல் ஓ யூ அட்டென்ட்?

நீர் எந்தப் பாடசாலைக்குப் போகிறீர்?

N. I attend Mahajana College, Thelipalai.

அயி அட்டென்ட் மஹாஜன கொலிஜ் டெல் லிப்பலை

நான் தெல்லிப்பலை மஹாஜனக் கல்லூரியில் படிக்கிறேன்.

Mr. R. In what Grade are you?

இன் வொ...ட் டீக்ரேட் ஆ யூ?

எத்தனையாம் வகுப்பில் படிக்கிறீர்?

N. I am in Grade Ten.

அயி டீம் இன் க்ரேட் ரென்.

நான் பத்தாம் வகுப்பில் படிக்கிறேன்.

Mr. R. What do you study for your examination?

வொ...ட் ஓ யூ ஸ்டடி டீபா... யுள் எக்ஸ்ஸாமிநேசன்?

உமது பரீட்சைக்கு என்ன பாடங்களைப் படித்துக் கொண்டிருக்கிறீர்?

N. I study science subjects for my examination.

அயி ஸ்டடி சயன்ஸ் சப்ஜெக்ட் ஸ் டீபா மயி எக்ஸாமிநேசன்.

நான் எனது பரீட்சைக்கு விஞ்ஞான பாடங்களைப் படிக்கிறேன்.

Mr. R. What do you hope to do after passing your O/L examination?

(2-ம் பக்கம் பார்க்கவும்)

(1ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

வொ.....ட்டு யூ ஹோப் ரு டு ஆவ்ர... பாஸிங்
யுள் ஓ/எல் எக்சாமிநேசன்.
நீங்கள் க பொ த, சா/த. சித்தியடைந்த பிறகு
என்ன செய்ய விரும்புகிறீர்கள்.

N. I hope to go to the university.
அயி ஹோப் ரு டேகா ரு த யூனிவ...ஸிடி.
நான் சர்வகலாசாலைக்குப் போக வேண்டும்,
என்று நம்பியிருக்கிறேன்.

Mr. R. What is the university you wish to go ?
வொ . ட் இஸ் த யூனிவ... ஸிடி யூ விஷ் ரு
டேகா ?
எந்த சர்வகலாசாலைக்குப் போக விரும்புகிறீர் ?

N. I wish to go to the Peradeniya university.
அயி விஷ் ரு டேகா ரு த பெரடேனிய
யூனிவ...ஸிடி.
நான் பேராதனை சர்வகலாசாலைக்குப் போக
விரும்புகிறேன்.

Mr. R. Why do you prefer the Peradeniya univer-
sity to other universities ?

உவ...யி டு யூ ப்றிப்... த் பேராடெனிய யூனிவ
...ஸிடி ரு அத யுனிவஸிடிஸ்
மற்றவைகளைவிட நீர் ஏன் பேராதனை சர்வகலா
சாலையை விரும்புகிறீர்.

N. Because it is the best univesity in the island.
bபிகோஸ் இட் இஸ் த் பெஸ்ட் யூனிவா...ஸிடி
இன் த ஐலன்ட்.
ஏனென்றால் அதுதான் இந்தத் தீவிலே ஒரு
சிறந்த சர்வகலாசாலை.

Mr. R. Don't you like to go to any other university?
டோன்ற் யூ லயிக் ரு டேகா ரு எனி அத...
யூனிவ...ஸிடி?
வேறு சர்வகலாசாலைக்கு போவதற்கு நீர் விரும்ப
வில்லையா?

N. I will go to another university only if I can't
go to Peradeniya.
அயி வில் டேகா ரு அத... யுனிவ .ஸிடி ஒன்லி
இவ் அயி காண்ட் டேகா ரு பெரடேனிய.
பேராதனை சர்வகலாசாலைக்கு போக முடியாது
போனால் வேறு சர்வகலாசாலைகளுக்குப் போக
லாம்.

“விளக்கமான ஆங்கிலம்”
ஆங்கிலக் கல்வி வாரவெளியீடு



பத்திராதிபர்:
பேராசிரியர் சுசரித கம்லத் B.A. (Hons) Ph.D.(Lond)
உதவி பத்திராதிபர்கள்:

ந. கந்தசாமி ஐயர்,
(விசேட பயிற்சி பெற்ற ஆசிரியர்)
பொன். பரமபாதம், B, Sc. (ag).

வெளியிடுவோர்:

“ஆங்கிலம் பிரசுரிப்பாளர்கள்”
தஃ பெ. இல. 23,
கண்டி.

அச்சிடுவோர்:

லேக்வீயூ அச்சகம்,
245/3 A, டி.எஸ். சேனனாயக்க வீதி,
கண்டி.

தனிப்பிரதி விலை ரூ. 2.00

தபால் கட்டணம் 30 சதம்
ச ந்தா வி ப ர ம் (தபால் செலவு உட்பட)
மூன்று மாதங்களுக்கு — ரூ. 26.60
ஆறு ,, — ரூ. 53 20
ஒரு வருடத்துக்கு — ரூ. 106.40

விசேட குறியீடுகள்

ஆங்கில உச்சரிப்புகளைத் தமிழில் எழுதும்போது
பின்வரும் குறியீடுகளை உபயோகிக்கிறோம்.

எ — a book, a pencil முதலியவற்றில் வரும் a யின்
தொனி.

ஃ — at, and முதலியவற்றில் வரும் a யின் தொனி.

ஃ — as, at, can முதலியவற்றில் வரும் a யின் தொனி
b, g, f, z போன்ற எழுத்தின் தொனிகளைக் குறிக்க
அத் தொனிகளுக்கு மிகவும் கிட்டிய தமிழ்
எழுத்துகளுடன் இந்த எழுத்துகளையும் சேர்த்து
எழுதப்படுகின்றது.

b பில்ட் = build

டேகா = go

த — சம்ஸ்கிரதத்தில் உள்ள த வர்க்கத்தில் மூன்றா
வது த வின் தொனி

த' = the, தென் = then

... — r உடைய தொனியும் வேறு எழுத்துக்களு
டைய தொனிகளும் ஒலிக்காமல் சிறிது
நேரத்தை எடுக்கிறபோது:

தெய... — there

வ...bப் — verb

ய...ஷ் — yes

BASIC ENGLISH
பேசிக் இங்க்லிஷ்
அடிப்படையிலிருந்து ஆங்கிலம்

சென்ற பாடத்தில் வந்த வினாக்களுக்குரிய விடைகள்.

ANSWERS:—

- (1) They play cricket.
- (2) Bala buys mangoes.
- (3) We read story books.
- (4) I have a dog.
- (5) My sister goes to school.

Cricket: க்ரிகட் — மட்டைப்பந்தாட்டம்

Story books: ஷ்ரோறியுக்ஸ்— கதைப்புத்தகங்கள்.

Bala: பாலா — ஒரு மனிதனின் பெயர்.

they: தே — அவர்கள்.

have: ஹீவ் — வைத்திருந்தான்.

Read: ரீட் என்று உச்சரிக்கும் போது நிகழ்காலத்தில் “ வாசிக்கிறான் ” என்றும் Read: ‘ரெட்’ என்று உச்சரிக்கும் போது இறந்தகாலத்தில் “ வாசித்தான் ” என்றும் பொருள் படுகிறது.

EXERCISE:

இந்தவசனங்களை நிகழ்காலத்துக்கு மாற்றுக.

- (1) Bala went to the market.
- (2) Jack climbed the hill.
- (3) They made a cake.
- (4) She ran home.
- (5) I drank water.

கடினமான சொற்களும் அவற்றின் கருத்துக்களும்.

market: மாக்கட் — சந்தை
Jack: ஜாக் — ஒருவனின் பெயர்
climb: க்ளைம்ப் — ஏறு
cake: கேக் — இனிப்புப் பண்டம்
home: ஹோம் — வீடு
She: ஷீ — அவள்

ANSWERS TO EX: I

- (1) Bala goes to the market.
- (2) Jack climbs the hill.

- (3) They make a cake.
- (4) She runs home.
- (5) I drink water.

ஒருமைப் பெயர்களுக்குரிய வினைச்சொற்கள் S என்ற எழுத்துடன் முடியும். பன்மைப்பெயர்களுக்குரிய வினைச்சொற்களுக்கு S வராது I என்ற சொல்லுக்குரிய வினைச் சொல்லுக்கு S உபயோகிப்பது இல்லை.

Tomorrow will be my birthday. My mother will buy things from market.

She will buy sweets.

She will buy biscuits.

She will buy fruit.

She will buy cheese.

Sweet: ஸ்வீட் — இனிப்பு

Biscuits: பிஸ்கட்ஸ் — விஸ்கோத்துகள்

Fruit: ஃபூட் — பழங்கள்

Cheese: சீஸ் — பாற்கட்டி

Things: திங்ஸ் — பொருட்கள்

Birthday: ப்...த்தே — பிறந்தநாள்

EXERCISE II

இந்த தமிழ் வசனங்களுக்குச் சரியான ஆங்கில வசனங்களை ஆக்குக.

- (1) நான் இனிப்புக்கள் வாங்கினேன்.
- (2) நான் நேற்று பழம் சாப்பிட்டேன்.
- (3) நாங்கள் விஸ்கோத்துகள் உண்டோம்.
- (4) பிள்ளைகள் பழங்களையும் இனிப்புக்களையும் விரும்புவார்கள்.
- (5) நான் விசுக்கோத்துக்களும் பாற்கட்டியும் சாப்பிட விரும்புகிறேன்.

ANSWERS:- விடைகள்.

- (1) I bought sweets.
- (2) I ate fruit yesterday.
- (3) We ate biscuits.
- (4) The children like fruit and sweets.
- (5) I like to eat cheese and biscuits.

English for G. C. E. O/L [6]

க. பொ. த. சா/த. வகுப்புக்குரியது

இந்தப்பாடவரிசை க. பொ. த. சா/த. வகுப்பு மாணவருக்கு உபயோகப்படும் விதமாக “An English Course For Grade Ten” என்ற நூலைத் தழுவி எழுதப்படுகிறது. மாணவர்களுக்கு மட்டுமன்றி ஆசிரியர்களுக்கும் கைநூலாக உதவுகின்றது.

ought - ஓட், should - ஷூட், may - மே, இவற்றின் பிரயோகங்களைப்பற்றி இந்தப் பாடத்தில் படிப்போம்.

There is a good article in today's Observer.

தெயா இஸ் எ் டிகுட் ஆட்டிகல் இன் ருடேஸ் ஒப் லே...வர்...

இன்றைய ஒப்லே...வர் பத்திரிகையில் நல்ல விடயம் இருக்கிறது.

The article is about our examination.

த ஆட்டிகல் இஸ் எபவுட் அவ எக்ஸாமிநேஷன். அந்த விடயம் எமது பரீட்சை சம்பந்தமானது.

You ought to read that article.

யூ ஓட் ரு நீட் தட் ஆட்டிகல்.

நீர் அந்த விடயத்தை வாசிக்கவேண்டும்.

You should read that article.

யூ ஷூட் நீட் தட் ஆட்டிகல்.

நீர் அந்த விடயத்தை கட்டாயம் வாசிக்கவேண்டும்.

Ough, should என்ற சொற்களின் பிரயோகங்களை மேற்காட்டிய வசனங்கள் விளக்குகின்றன.

The article may help you to pass the examination.

த ஆட்டிகல் மே ஹெல்ப் யூ ரு பாஸ் த எக்ஸாமிநேஷன்.

அந்த விடயம் நீர் பரீட்சையில் சித்தியடைய உதவி புரியக்கூடும்.

There is a series of English lessons over the radio.

தெயா இஸ் எ ஸீரிஸ் ஒவ் இங்க்லிஷ் லெசன்ஸ் ஒவ் த ரேடியோ.

வானொலிமூலம் ஒரு ஆங்கிலப் பாடவரிசையை ஒலி பரப்புகிறார்கள்.

Series - தொடர், வரிசை.

Those lessons are for Grade 10 pupils.

தோஸ் லெசன்ஸ் ஆ பீபா டிக்ரேட் ரென் பியுபல்ஸ்.

அந்தப் பாடங்கள் 10ம் வகுப்பு மாணவர்களுக்குரியன.

You ought to follow those lessons regularly.

யூ ஓட் ரு ஃபலோ தோஸ் லெசன்ஸ் ரெகுலர்...லி.

நீர் அந்தப் பாடங்களை ஒழுங்காகத் தொடரவேண்டும்

You should follow those lessons regularly.

யூ ஷூட் ஃபலோ தோஸ் லெசன்ஸ் ரெகுலர்லி.

நீர் அந்தப் பாடங்களை ஒழுங்காகப் பின்பற்ற வேண்டும்

They may help you to improve your English.

தே மே ஹெல்ப் யூ ரு இம்புறாவ் யுவ இங்க்லிஷ்

அவைகள் உமது ஆங்கிலத்தை முன்னேற்ச செய்வதற்கு உதவக்கூடும்.

Improve - இம்புறாவ் - முன்னேற்றம்

An English Course for Grade Ten என்ற புத்தகத்திலே 3வது பக்கத்தில் இருந்து The Reward என்ற பெயரில் ஒரு கதை உண்டு. லருகிற வெளியீட்டிலே இது தொடங்குகிறது அதிலே உள்ள கடினமான சொற்கள் தரப்படுகின்றன. ஆயத்தம் செய்யுங்கள்.

DIFFICULT WORDS

கடினமான சொற்கள்

Poor	- புள.	= ஏழை
Villager	- வில்லேஜ ..	- கிராமவாசி
Some fish	- ஸம் ஃபிஷ்	- கொஞ்சம் மீன்
Salt	- ஸோல்ட்	- உப்பு
Salted	- ஸோல்ட்டெட்	- உப்பிட்ட
Reward	- ரிவா...ட்	- பரிசு
Himself	- ஹிம்ஸெல்வ்	- தன்பாட்டுக்கு
Palace	- பலஸ்	- அரண்மனை
Guard	- டீகா...ட்	- காவலாளி
Allow	- அலவ்	= அனுமதித்தல்
Brought	- ப்ரோட்	- கொண்டுவந்தான்
Moment	- மோமென்ட்	- சிறிதளவு நேரம்
Claim	- க்ளேய்ம்	- உரிமைகோருதல்
Sell	- ஸெல்	- விற்பனைசெய்
Pay	- பே	- செலுத்தல்
Insist	- இன்ஸிஸ்ட்	- கட்டாயப்படுத்து
At last	- டீட் லாஸ்ட்	- கடைசியில்
Promise	- ப்ரொமிஸ்	- வாக்குறுதி
Handsome	- ஹான்ஸம்	- அழகான, பெறுமதியான
Before	- பிபீபா...	- முன்பாக

THE USE OF unless

த' யூஸ் ஒவ் அன்லஸ் :- Unless என்ற சொல்லின் உபயோகங்கள்

If you miss the bus, you can walk to office.

இவ் யூ மிஸ் த பஸ். யூ க்ளீன் வோ...க் ரு ஓப் பிஸ். நீங்கள் பஸ்ஸைத் தவறவிட்டால் நடந்து கந்தோருக்கு வரலாம்.

But unless you run, you will be late.

bபட் அன்லஸ் யூ றன், யூ வில் பி லேட். ஆனால் நீங்கள் ஓடிப்போகாவிட்டால், கந்தோருக்கு பிந்திவிடுவீர்கள்.

You ought to get a better job,

யூ ஒட் ரு ஜெகற் எ பெபட்ட... ஜொப். நீங்கள் நல்ல பதவியைப் பெறவேண்டும்.

But unless you know English, you can't get a better job

bபட் அன்லஸ் யூ நோ இங்க்லிஷ், யூ காண்ட் ஜெகட் எ பெபட்ட... ஜொப்.

ஆனால் நீங்கள் ஆங்கிலம் படித்திருக்காவிட்டால் நல்ல உத்தியோகம் பெற இயலாது.

Your pay is not enough. You should go to the Middle East.

யுள் பே இஸ் நொட் ஐனங். யூ ஷூட் ஜேகா ரு த மிடில் ஈஸ்ட்.

உங்களுடைய சம்பளம் போதாது. நீங்கள் மத்திய கிழக்கு நாடுகளுக்கு போகவேண்டும்.

But unless you can speak English well, you can't work there.

bபட், அன்லஸ் யூ க்ளீன் ஸ்பீக் இங்க்லிஷ் வெல், யு க்ளீன் வ...க் தெயா...

ஆனால், உங்களால் ஆங்கிலம் நன்கு பேசத் தெரியா விட்டால் அங்கே வேலை செய்யமுடியாது.

If there is fertile land, we can plant crops.

இவ் தெயா... இஸ் ஃபேட்டேயில் லாண்ட், வீ க்ளீன் ப்ளாண்ட் க்ரொப்ஸ்.

நல்ல பசையுள்ள இடம் இருந்தால் நாங்கள் பயிர்களை உண்டாக்கலாம்.

But unless there is rain, they will not grow well.

bபட் அன்லஸ் தெயா... இஸ் ரெயின், தே வில் நொட் ஜக்ரே.

ஆனால் மழை இல்லாவிட்டால் அவை வளர மாட்டா.

Kumar is a clever boy.

குமார் இஸ் எ க்ளவெ .. பேயர்.

குமார் ஒரு கெட்டிக்காரச் சிறுவன்.

But unless he studies well, he will not pass his examination.

bபட் அன்லஸ் ஹீ ஸ்டடிஸ் வெல், ஹி வில் பிநாட் பாஸ் இஸ் எக்ஸ்சர்மிநேஷன்.

அவன் நன்றாகப் படிக்காவிட்டால் சித்தியடைய மாட்டான்.

If there is a blackboard, I can write words on it.

இவ் தெயா இஸ் எ ப்ளீக்ரேபார்ட், அயி க்ளீன் றயிற் வ...ட்ஸ் ஒன் இட்.

அங்கே ஒரு கரும்பலகை இருந்தால் அதில் நான் சொற்களை எழுதுவேன்.

But unless it is clean, you will not see the words clearly.

bபட் அன்லஸ் இட் இஸ் க்ளீன், யு வில் நொட் ஸீ த வ...ட்ஸ் க்ளியல்வி.

ஆனால் அது துப்பரவாக இல்லாவிட்டால் உங்களால் அந்தச் சொற்களைப் பார்க்கமுடியாது

I like to build a factory.

அயி லயிக் ரு பிப்ட்ட் எ ஃபாக்டரி. நான் ஒரு தொழிற்சாலை கட்ட விரும்புகிறேன்,

But unless there is power, I can't start the factory.

bபட் அன்லஸ் தெயா... இஸ் பவ..., அயி க்ளீன் ஸ்ரா...ட் த ஃபாக்டரி.

ஆனால் அங்கே மின்சார சக்தி வசதி இல்லாவிட்டால் என்னால் தொழிற்சாலையைத் தொடங்கமுடியாது.

பிழைதிருத்தம் 8வது பத்திரிகை

பக்கம்	கலம்	வரி	பிழை	திருத்தம்
1	வலது	4	at	in
		5	அட்	இன்
		7	week end	week-end
		20	—	நான் ஆங்கிலம் கற்க ஒருவார இறுதி வகுப்புக்குச் செல்லுகிறேன்.
3	இடது	39	good-night	Good Night.
4	வலது	35	book	books
8	..	16	what	where
	..	17	என்னத்துக்கு	எங்கே
	..	20	bwt was	but I was
	..	20	successful	successful
	..	26	now a days	nowadays
9	..	20	கலக்ட்	கலெக்ட்
10	வலது	32	donkies	donkeys
11	இடது	13	absolutity	absolutely

MEETING

மீட்டிங் த டொக்டர்

Doctor: Now I am going to give you some medicine. You must take these yellow pills after meals. நவ் அயி ிஃம் டீகாயிங் ரு டுகிவ் யூ ஸம் மெட் சின். யூ மஸ்ட் டேக் தீஸ் யெலோ பில்ஸ் ஆவ்ர... மீல்ஸ்.

இப்போது நான் உங்களுக்கு மருந்துகள் தரப் போகிறேன், இந்த மஞ்சள் மருந்தை சாப்பாட்டுக்குப் பிறகு எடுக்க வேண்டும்.

Patient: After every meal? All right. Thank you, ஆவ்ர எவ்விறி மீல்? ஓல் றயிற். தீஃங் யூ. சாப்பாட்டுக்குப் பிறகுதானே? நல்லது நன்றி.

Dr: It is very important. Don't forget. இட் இஸ் வெரி இம்போ...ட்டன்ட். டோன்ட் போகெட். அது மிகவும் முக்கியமானது. மறந்துவிட வேண்டாம்.

P- No, I won't forget Doctor. It is very easy to remember. நோ, அயி வோண்ட் போகெட் டக்டர். இட் இஸ் வெரி ஈஸி ரு றிமெம்ப... இல்லை டக்டர், நான் மறக்கமாட்டேன். ரூபக மாயிருப்பது மிகவும் சுலபம்.

Dr. But I haven't finished with you. Take one of these pink pills at bedtime. But you must take it before the medicine. பபட் அயி ஹாவ்ன்ட் ஃபினிஷ்ட் வித் யூ. டேக் வன் ஒவ் தீஸ் பிங்க் பில்ஸ் டீட் பெபட் டய்ம் பபட் யூ மஸ்ட் ரேக்ட் இட் பிஃபோ த மெட்சின். ஆனால் நான் இன்னும் உமக்கு சொல்லிமுடிக்கவில்லை. இந்த இளம் சிவப்பு வில்லைகளில் ஒவ்வொன்று படுக்கைக்குப் போகும்போது எடுக்க வேண்டும். ஆனால் மருந்து குடிக்கமுன்னர் அதை எடுக்க வேண்டும்.

P: What medicine? Doctor? வொ...ட் மெட்சின் டக்டர்... என்ன மருந்து டக்டர்...

Dr: I am coming to that. This bottle here. You mustn't (must not) get them mixed up, you know அயி ிஃம் கமிங் ரு தட். திஸ் விட்ஸ் பொட்ல் ஹிய. யூ மஸ்ன்ற் (மஸ்ட் நொட்) டெகட் தெம் மிக்ஸ்ட் அப் யூ நோ. அதற்கு நான் வருகிறேன். நீங்கள் இவற்றைக் கலந்துவிடவேண்டாம். உங்களுக்குத் தெரியும்தானே.

P: I am getting rather confused. அயி ிஃம் டெகட்டிங் ரூத... கொன்பியூஸ்ட். எனக்குத் தடுமாற்றமாக இருக்கிறது.

I have not yet finished. If you can't sleep take one of these white pills. But remember, don't take more than one.

அயி ஹஃவ் நொட் யெட் ஃபினிஷ்ட். இவ் யூ காண்ட் ஸ்லீப் டேக் வண் ஒவ் தீஸ் வயிற் பில்ஸ். பபட் றிமெம்பர் டோன்ட் ரேக் மோ தான் வண்.

நான் இன்னும் சொல்லி முடிக்கவில்லை. நித்திரை கொள்ளமுடியாது போனால் இந்த வெள்ளைக் குளிசையில் ஒன்று எடுங்கள். ஆனால் ஒன்றுக்கு மேல் எடுக்கவேண்டாம்.

P: Not more than one, O. K. நொட் மோ தான் வண்... ஓ.கே. ஒன்றுக்குமேல் எடுக்கமாட்டேன். நல்லது.

Dr: Now, when you have finished all the pills, don't think you are all right. I must take some more tests in November. In fact you have to see me once a week.

THE DOCTOR

டக்டரைச் சந்திக்க

நவ் வென் யூ ஹீல்திவ் பிபினிஷ்டி ஓல் தித் பில்ஸ், டோன்ட் திங் யூ ஆ ஓல் றயிட். அயி மஸ்ட் ரேக் சம் மோ டெஸ்ட்ஸ் இன் நவம்ப .. இன் பாக்ட் யூ ஹீல்திவ் ரூ ஸீ மீ வண்ஸ் எ வீக்.

இந்த குளிசைகளைச் சாப்பிட்டு முடிந்த பிறகும் உமக்கு சுகம் வந்துவிட்டது என்று கருதவேண்டாம். நவம்பரில் சில சோதனைகள் செய்ய வேண்டியுள்ளது. உண்மையாகவே நீங்கள் ஒரு கிழமைக்கு ஒருதரம் என்னை வந்து காணவேண்டும்.

P: Is there any food I should avoid?
இஸ் தெய எனி பூட் அயி ஷூட் அவொய்ட்?
நான் தவிர்க்க வேண்டிய சாப்பாடு ஏதாவது உண்டா?

Dr. Eat anything you like.
ஈட் எனிதிங் யூ லய்க்.
நீர் விரும்பியதைச் சாப்பிடலாம்.

P: Can I take baths?
கீன் அயி டேக் பாத்தஸ்?
நான் குளிக்கலாமா?

Dr. Oh yes. ஒ... ய...ஸ்.
ஆம், குளிக்கலாம்.

P: Thank you very much. Good-bye.
தீங் யூ வெரிமச். ஐகுட்பை.
மிகவும் நன்றி. போய்வருகிறேன்.

Dr: Good - bye. போய் வருகிறேன்

Pen,	பென்	-	பேனா
Pencil,	பென்சில்	=	பென்சில்
Ink,	இங்க்	-	மை
Inkwell,	இங்க்வெல்	=	மைக்கூடு
Blotting paper,	பப்லொட்டிங்	=	பேப்ப... = ஒற்றுத்தாள்
Table,	டேபல்	=	மேசை
Chair	செய...	=	கதிரை
Bench	பெஞ்ச்	=	வாங்கு
Stool	ஸ்தூல்	=	முக்காலி
Chalk,	சோக்	-	வெண்கட்டி
Blackboard,	ப்ளாக் போர்ட்	=	கரும்பலகை
Instrument box,	இன்ஸ்ட்ருமென்ட்	=	பொக்கஸ் - உபகரணப்
Picture	பிக்ச...	=	படம் [பெட்டி]
Photograph,	பொடோகிரூப்	=	புகைப்படம்
Stamp,	ஸ்டாம்ப்	-	முத்திரை

IN THE SHOP OR BOUTIQUE

இன் த ஷொப் ஓ புட்டிக் - கடைக்குள்ளே

Cement,	ஸிமென்ட்	-	சீமேந்து
Cloth,	க்ளோத்	-	துணி
Soap,	ஸோப்	=	சவர்க்காரம்
Powder,	பௌடர்	-	பவுடர்
Pin,	பின்	-	குண்டுசி
Safety pin,	ஸேஃப்டி பின்	-	சேவ்ரி பின்
Needle,	நீடில்	-	தையல் ஊசி
Thread,	த்றெட்	-	நூல்
Ribbon,	றிபன்	=	இடுப்புப்பட்டி
Sewing mechine,	சயிங் மெஷின்	=	தையல் இயந்திரம்
Bicycle,	பைக்கிள்	-	சயிக்கிள் வண்டி
Car,	கார்...	-	மோட்டார் வண்டி
Motor bicycle,	மோட்டோர் பயிக்கிள்	=	மோட்டார் சயிக்கிள்

IN THE SCHOOL

இன் த ஸ்கூல் - பாடசாலையிலே

Teacher,	டீச்சர்	-	ஆசிரியர்
Principal,	ப்ரின்சிபல்	-	அதிபர்
Master,	மாஸ்டர்	-	எசமான், ஆசிரியர்
Student,	ஸ்டியூடென்ட்	-	மாணவன்
Pupil	பியூபல்	-	மாணவன், மாணவி

Clock,	க்ளோக்	-	மணிக்கூடு
Timepiece,	டயம் பீஸ்	=	மேசைமணிக்கூடு
Watch,	வாச்	-	சிறிய மணிக்கூடு
Wristwatch,	றிஸ்ட்வாச்	-	கைக்கடிகாரம்
Umbrella,	அம்பறல்லா	-	குடை
Walking stick,	வாக்கிங் ஸ்டிக்	-	கைத்தடி.

SIMPLE ENGLISH GRAMMAR - 7

லிம்பல் இங்கிலிஸ் க்றம... - இலகுவான ஆங்கிலம்

5:- The என்ற சொல்லுடன் Home, Church, Market, School, Hospital, முதலிய இடங்களின் பெயர்களை உபயோகித்தல்:-

Home என்ற சொல் தனிபாகப் பாவிக்கப்படும் போது அதாவது இன்னொரு பெயர்ச் சொல்லினால் அல்லது சொற்தொடரினால் விசேடிக்கப்படாத போது the என்ற சொல் வராது.

He went home.

ஹீ வென்ட் ஹோம்.

அவன் வீட்டுக்குப் போனான்.

She left home.

ஷீ லெஃப்ற் ஹோம்.

அவள் வீட்டை விட்டுப் போனாள்.

They got home late.

தே ஜெகாட் ஹோம் லேட்.

அவர்கள் வீட்டுக்குப் பிந்தி வந்தார்கள்.

They hurried home.

தே ஹூரிட் ஹோம்.

அவர்கள் வீட்டுக்கு விரைந்தார்கள்.

They arrived home after dark.

தே அறைவ்ட் ஹோம் ஆவ்ர... டாக்.

அவர்கள் இருள் வந்த பிறகு வீட்டுக்கு வந்தார்கள்.

ஆனால் home என்ற பெயர்சொல் இன்னொரு சொல்லினால் அல்லது சொற்தொடரினால் விசேடிக்கப்படும் போது the வரும்.

They went to the bride's home.

தே வென்ட் து த ப்றைட்ஸ் ஹோம்.

அவர்கள் மணமகனின் வீட்டுக்குப் போனார்கள்.

The only home he has is a mud hut.

த ஒன்லி ஹோம் ஹீ ஹூஸ் எ மட் ஹட் ஒரு மண் வீடு மட்டும் தான் அவனுக்கு இருக்கிறது.

For some years this was the home of our Mayor.

போ ஸம் இய ஸ் திஸ் வோஸ் து ஹோம் ஒவ் அவ... மேய... .

சில வருடங்களாக இதுதான் எங்கள் நகர மிதாவின் வீடாக இருந்தது.

A PRESS ADVERTISEMENT

WANTED A BRIDE

Respectable Sainva Velala parents seek an educated partner, for 30 years old Doctor son. Height 5' 7" handsome, teetotaler.

Race, religion, and caste immaterial. Dowry not expected.

எ ப்றெஸ் அட்வெட்டிஸ்மென்ட்

வோண்டெட் எ ப்றைட்

றெஸ்பெக்டபிள் சைவ வேளாள பேறன்ட்ஸ் ஸீக் டீன் எடியூகேட்டட் பாட்ண... போ... த...டி இய.. ஸ் ஒல்ட் டொக்டர் ஸன். ஹைட் ஃபீஃப் ஃபீட் லெவன் இஞ்செஸ் ஹான்ஸம் ரிடோடேலர்,

றேஸ், றிலிஜன், டீன்ட் காஸ்ட் இம்மற்றீறியல். டவுறி நொட் எக்ச்பெக்டெட்.

ஒரு பத்திரிகை விளம்பரம்

மணமகள் தேவை

மரியாதைக்குரிய சைவ வேளாளகுல பெற்றோர் தமது டக்டர் வேலைபார்க்கும் மகனுக்கு ஒரு படித்த பெண் எதிர்பார்க்கிறார்கள். உயரம் 5' 7" அழகுள்ளவர். ஆகாத பழக்கங்கள் அற்றவர்.

சாதி, சமயம், குலம், முதலிய கவனிக்கப்படவில்லை. சீதனம் எதிர்பார்க்கப்படவில்லை.

(7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

Reward	-	றிவோட்	-	வெகுமதி
Long ago	-	லோங் எஜேகா	-	முன்னொரு காலத்தில்
Once	-	வன்ஸ்	-	ஒருமுறை
Draught	-	ட்ரோட்	-	வரட்சி
River	-	றிவ...	-	ஆறு
Lake	-	லேக்	-	குளம்
Dry up	-	ட்றை அப்	-	வரண்டுபோதல்
Servant	-	ஸ.. வன்ட்	-	பணி ஆட்கள்
So	-	லோ	-	அப்படியே
Angry	-	அங்ட்றி	-	கோபம்
Wan't	-	வோன்ற்	-	-will not என்பதன் சுருக்கம்
Some where	-	ஸம் வெயா	-	எங்கேயாவது
People	-	பீப்பல்	-	சனங்கள்

LETTER WRITING

லெட்ட... றைட்டிங்
கடிதம் எழுதுதல்

43, Ramanathan Road,
Vannarpannai,
Jaffna.
9th November, 1981.

Dear Siva,

We are going to Keerimalai for our December holidays. We were there last year and had a fine time.

Father and mother will be very pleased if you will come and spend a week with us. You know that my brothers and I will be delighted to have you.

Kumar Kandaiah, Ranjith Amarsinga, Nissam, and some other school friends are also going there for their holidays. So we shall have plenty of company. We will bathe in the swimming pool and cycle in the afternoon. If the weather is fine we can camp on the beach.

Father and mother send their kindest regards to all at home. I hope you can come.

your sincere friend,

Karunakaran.

43, இராமநாதன் ரோட்
வண்ணார்பண்ணை,
ஜவ்வா,
9ந்த் நவம்ப, 1981

டிய சிவா,

வீ ஆ ஜேகாயிங் ரு கிரிமலை போ அவ டிசெஸம் ப... ஹொலிடேய்ஸ், வீ வ... தெயா... லாஸ்ட் டூய... டின்ட் ஹூஃவ் எ பீய்ன் டய்ம்.

பாத... டின்ட் மத... வில் பி வெரி ப்ளீஸ்ட் இவ் யூ வில் கம் டின்ட் ஸ்பென்ட் எ வீக் வித் அஸ். யூ தோ தற் மயி ப்றத.. ஸ் டின்ட் அயி வில் பி டிபைற்

டெட் ரு ஹூஃவ் யூ.

குமார் கந்தையா, ரஞ்சித் அமரசிங்க, நிசாம் டின்ட் ஸம் அத... ஸ்கூல் பிற்றென்ட்ஸ் ஆ ஒல்லோ ஜேகாயிங் தெயா... போ தெய... ஹொலிடேய்ஸ். ஸோ வீ ஷால் ஹூஃவ் ப்லென்டி ஒவ் கொம்பனி. வீ வில் ப்பேத் இன் த ஸ்விம்மிங் பூல் டின்ட் சைக்கில் இன் த ஆவ்ரநூன் இவ் த வெத... இஸ் பிய்ன் வீ க்ஃன் க்ஃம்ப் ஒன் த, பீச்.

பாத.. டின் மத... ஸென்ட் தெய... கய்ன்டெஸ்ட் றிஜகாட்ஸ் ரு ஒவ் டீட் ஹோம். அயி ஹோப் யூ க்ஃன் கம்.

யுள் ஸின்ஸிய .. பிற்றென்ட்,
கருணாகரன்

43, இராமநாதன் வீதி,
வண்ணார்பண்ணை,
யாழ்ப்பாணம்.
9 நவம்பர், 1981.

அன்பார்ந்த சிவா,

நாங்கள் டிசம்பர் விடுமுறைக்கு கிரிமலைக்குப் போக இருக்கிறோம். சென்ற வருடம் அங்கே போயிருந்தோம். மிகவும் நேர்த்தியாக இருந்தது.

நீங்களும் வந்து எங்களுடன் ஒரு கிழமையைக் கழித்தால் எனது தகப்பனாரும், தாயாரும், மிகவும் சந்தோஷப் படுவார்கள். நானும் எனது சகோதரனும் நீங்கள் வருவதனால் மிகவும் சந்தோஷப்படுவோம்.

குமார் கந்தையா, ரஞ்சித் அமரசிங்கா, நிசாம் இன்னும் சில பாடசாலை நண்பர்களும் அங்கே வந்து விடுமுறையை கழிக்க இருக்கிறார்கள் ஆகவே எங்களுக்கு நல்ல கூட்டமாக இருக்கும். கேணியிலே நாங்கள் குளிக்கலாம். மாலையிலே சைகிள் சவாரி செய்யலாம். காலநிலை சீராக இருந்தால் கடற்கரையில் கூடாரவாசம் செய்யலாம்.

உங்கள் வீட்டார் எல்லோருக்கும் எனது தந்தையாரும் தாயாரும் அன்பைச்செலுத்துகிறார்கள். நீங்கள் வருவீர்கள் என்று நான் நம்புகிறேன்:

உங்கள் உண்மையான நண்பன்,
கருணாகரன்.

AIDS TO ENGLISH

எய்ட்ஸ் ரூ இங்க்லிஷ்

ஆங்கிலம் கற்க சில உதவிகள்

JUNIOR LEVEL

ஜூனியர்... லெவல்

கனிஷ்ட வகுப்பு

QUESTIONS AND ANSWERS

க்வெஸ்டன்ஸ் டீன்ட் ஆன்சர்ஸ்

வினாக்களும் விடைகளும்

Question: With which hand do you write?

வித் விச் ஹான்ட் ரூ றயிற்?
எந்தக் கையினால் நீங்கள் எழுதுகிறீர்கள்?

Answer: I write with my right hand.

ஐ றயிற் வித் மை றயிற் ஹான்ட்.
நான் எனது வலது கையினால் எழுதுகிறேன்.

Note. நோட்: கவனிக்கவும்.

Write: எழுது.

Right: வலது பக்கம்

Q: Who delivers our letters?

ஹு டிலிவ...ஸ் அவ... லெட்ட...ஸ்?
யார் எமது தபால்களை எங்களிடம் ஒப்படைக்கிறார்?

A: The postman delivers our letters.

த. போஸ்ட்மன் டிலிவ...ஸ் அவ... லெட்ட...ஸ்.
தபால்காரன் எங்களுக்கு தபால்களை ஒப்படைக்கிறார்.

Postman - தபாற்காரன்

Deliver - ஒப்படைத்தல்

Delivery - விநியோகம்.

Q: Who delivers our parcels?

ஹு டிலிவ...ஸ் அவ... பா...சல்ஸ்?
யார் எமக்குரிய பொதிகளை விநியோகிக்கிறார்?

A: The postman delivers our parcels.

த. போஸ்ட்மன் டிலிவ...ஸ் அவ... பா...சல்ஸ்.
தபாற்காரன் எமது பொதிகளைக் கொண்டுவந்து ஒப்படைக்கிறார்.

Q: Who brings our telegrams?

ஹு ப்றிங்ஸ் அவ... டெலிக்ராம்ஸ்?
யார் எமது தந்திகளை கொண்டுவருகிறார்?

A: The telegraph messenger brings our telegrams.

த. டெலிக்ரூப் மெஸ்ஞ்சர்... ப்றிங்ஸ் அவ டெலிக்ராம்ஸ்.

தந்தித் தூதுவன் எமது தந்திகளைக் கொண்டுவருகிறார்.

Telegraph - டெலிக்ரூப் - தந்தி.

Messenger - மெஸ்ஞ்சர் - தூதுவன்.

Q: Who stitches our clothes?

ஹு ஸ்டிச்ச...ஸ் அவ... க்ளோதர்ஸ்?
யார் எமது உடுப்புகளைத் தைக்கிறார்?

A: The tailor stitches our clothes.

த. ரெயிலர்... ஸ்டிச்ச...ஸ் அவ க்ளோதர்ஸ்.
தையல்காரன் எமது உடுப்புகளைத் தைக்கிறார்.

Stich - தைத்தல்.

Cloth - துணி

Clotne - உடுப்பு.

Q: Who washes our clothes?

ஹு வோஷெஸ் அவ... க்ளோதர்ஸ்?
யார் எமது உடுப்புகளைத் தோய்க்கிறார்?

A: The dhoby washes our clothes.

த. டோப்பி வாஷெஸ் அவ க்ளோதர்ஸ்.
சலவைத்தொழிலாளி எமது உடைகளைச் சலவை செய்கிறார்.

A SHORT DIALOGUE

எ ஷோ...ட் டய்லொக் - ஒரு குறுகிய சம்பாஷணை.

Ravi: Where are you going?

வெயா ஆ யூ டேகாயிங்?
நீங்கள் எங்கே போகிறீர்கள்?

Bala: To Colombo

ரு கலம்பு - கொழும்புக்கு.

R: Why are you going to Colombo?

உவ...ய் ஆ யூ டேகாயிங் ரு கலம்பு?
ஏன் கொழும்புக்குப் போகிறீர்?

B: I have to attend a wedding.

அயி ஹூஃவ் ரு டீட்டென்ட் எ வெடிங்.
நான் ஒரு விவாகச் சடங்கில் கலந்துகொள்ளப் போகிறேன்.

R: How are you going?

ஹவ் ஆ யூ டேகாயிங்?
நீர் எப்படிப் போகிறீர்?

B: By bus - பயி பஸ்.

பஸ் வண்டிமூலம்.

R: Is there a bus to Colombo at this time?

இஸ் தெய எ பஸ் ரு கலம்பு டீட் திஸ் டய்ம்?
இப்போது கொழும்புக்கு போக பஸ்வண்டி இருக்கிறதா?

B: Yes there's a bus at 10.30.

ய...ஸ், தெய'ஸ் எ பஸ் டீட் 10.30.
ஆம் 10.30 க்கு ஒரு பஸ் உண்டு.

LET US LEARN NEW WORDS

லெட் அஸ் லே...ண் நியு வ...ட்ஸ்.

புதிய சொற்களைப் படிப்போம்

Ablution: புனித நீராட்டுதல்.
ஈபலூஷன்.Abnegate: தியாகம் செய்.
ஈபநிஜேகட்.Abnegation: துறத்தல், தியாகம் செய்தல்.
ஈபநிஜேகஷன்.Abnormal: அதிசயமான
ஈபநோமல்.Abnormality: இயற்கைக்கு மாறான நிலை.
ஈபநோமலிற்றி.Aboard: கப்பல் மீது
ஈபோட்.Abode: வசிப்பிடம்.
ஈபோட்.

Abolish: ஈபொலிஷ். — அழி

Abolition: நீக்குதல், அழித்தல்
ஈபொலிஷன்.Abomination: இழிவான பழக்கம்
ஈபொமினேஷன்.Abominable: சகிக்கமுடியாத
ஈபொமினேபில்.Aboriginal: தொன்று தொட்டுதாட்டில் வாழ்கின்ற
ஈபொரிஜினல்Aborigine: ஆதிக் குடிமக்கள்.
ஈபொரிஜினல்.

Veddas are the uborigenal aborigines of Sri Lanka.

Abort: ஈபோட் — குறைக் குழந்தை பேறு.

Abortion: ஈபோட்ஷன் — கருப்பச் சிதைவு.

Abortive: ஈபோட்ஷன் — அகால, உரிய காலத்திற்கு
முந்திய.

Abound: ஈபவுண்ட் — நிரம்பியிரு, பெருகு.

About: ஈபவுட் — சம்பந்தமான.

He is about to go — ஹி இஸ் ஈபவுட் ரு ஜேகா.

About turn — ஈபவுட் ருஷன்.

No about turn — நோ ஈபவுட் ருஷன்.

COMPETITION FOR STUDENTS

மாணவர்களுக்குரிய போட்டி 6

இந்தப் போட்டி வரிசை பாடசாலை மாணவர்களுக்கு கானது. பின்வரும் 5 வாக்கியங்களில் உள்ள பிழைகளைத் திருத்தி ஒரு தபால் அட்டையில் எழுதி கூப்பணையும் நிரப்பி அதில் ஒட்டி கீழே காட்டப்படும் விலாசத்துக்கு அனுப்புக. ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட சரியான விடைகள் வரின் திருவுளச் சீட்டு முறைப்படி பரிசு பார்க்கப்படும். முதலாவது பரிசு பெறும் ஒருவருக்கு ரூபா 15 ரொக்கப்பரிசு வழங்கப்படும். அந்த வசனங்கள் வருமாறு:

- (1) The books are in the shelf.
- (2) Al lest he came into his senses.
- (3) From two hours he has been crying.
- (4) I drove the car in full speed.
- (5) I had been to Kandy lest monday.

முடிவு தேதி 11.12.81 — பெறுபேறுகள் 21.12.81

அனுப்பவேண்டிய முகவரி,

வாக்கிய அமைப்புப் போட்டி (5)

“ஆங்கிலம் பிரசுரிப்பாளர்கள்”

த. பெ. 23, கண்டி.

சொல்லாட்டம் - 7

பெறுபேறுகள்:

1வது இடம்:

M. S. M. நிஸ்ஸி

அக்கரைப்பற்று, முஸ்லீம் மீம்ஹா வித்தியாலயம்,
அக்கரைப்பற்று.

2வது இடம்:

செல்வி, K. மேகலா,

நிர்; 140 கஸ்தூரியார் ரோட்,
யாழ்ப்பாணம்.

3வது இடம்:

செல்வி, ஜானகி கந்தையா,

வந்தாறுமலை. — செங்கல்லடி.

கப்பன்

(வாக்கிய அமைப்புப் போட்டி - 5)

பெயர்.....

வகுப்பு.....

பாடசாலை.....

முகவரி.....

.....
வகுப்பு ஆதிரியர் கையொப்பம்

மூன்று மாதங்களுக்கு இவ்வெளியீடு இலவசம் !

WORD GAME (9)

சொல்லாடாட்டம் (9)

கீழே தரப்பட்டுள்ள சொல்லில் உள்ள எழுத்துக்களை மட்டும் உபயோகித்து எவ்வளவு அர்த்தமுள்ள சொற்களை ஆக்கமுடியுமோ அவைகளை எழுதி அனுப்புங்கள். உதாரணமாகக் காட்டியுள்ள சொற்களை உபயோகிக்க வேண்டாம். ஒரு எழுத்து ஒரு சொல்லில் ஒரு முறை மட்டும் உபயோகிக்கப்பட வேண்டும். மிகக் கூடுதலான சொற்களை அக்கி கீழே காணப்படும் கூப்பனையும் நிரப்பி உடனடி அனுப்பி முதலாம் இடத்தைப் பெறுகிறவருக்கு 3 மாதங்களுக்கும் இரண்டாம் இடத்தைப் பெறுகிறவருக்கு 2 மாதங்களுக்கும் 3 ம் இடத்தைப் பெறுகிறவருக்கு ஒரு மாதத்துக்கும் இவ்வெளியீடு இலவசமாக வழங்கப்படும். ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட சரியான விடைகள் காணப்பட்டால் அதிர்ஷ்டலாபச் சீட்டு மூலம் வெற்றி காணப்படும். பதிவுத் தபால் அவசியம் இல்லை.

தரப்படும் சொல்

SAILED

உதாரணங்கள்: 1 SALE 2 LEAD

முடிவு திகதி: 11-12-1981

பெறுபேறுகள் 21-12-1981 ல் வெளிவரும்.

இந்த நிபந்தனைகளுக்கமைய விடைகளை எழுதி அனுப்பவேண்டும்.

முகவரி: சொல்லாடாட்டம் - 7

“ஆங்கிலம்” வெளியீட்டாளர்கள்.

தபால்பெட்டி. இல. 23.

கண்டி.

கூப்பன்.

சொல்லாடாட்டம் (9)

பெயர்.....

முகவரி.....

கையொப்பம்.....

SHORT DIALOGUE

ஷோ...ட் டயலொக் — சிறிய சம்பாஷணை

- Ganapathy: Are you free tomorrow evening Kandasamy?
ஆ யூ ப்நீ ருமாறே, ஈவினிங் கந்தசாமி?
கந்தசாமி நாளைக்கு நீர் ஓய்வாக இருப்பீரா?
- Kandasamy: Yes, I am free why?
ய...ஸ் அயி ழீம் ப்நீ உவ ய்?
ஆம் நான் ஓய்வாக இருப்பேன். ஏன்?
- G: Shall we go to see a film.
ஷால் வீ ழேகா ரு னீ எ ப்ல்ம்.
நாங்கள் ஒரு படம் பார்க்க போவோமா?
- K: What's on at the Sridhar?
வொ...ட்'ஸ் ஒன் ழீட் த ழூதீர்.
ழூதரில் இப்போது என்ன ஓடுகிறது.
- G: Rama Lakshmana.
ராம லக்ஷமண. — ராமலக்ஷ்மண.
- K: What's the cast? வொ...ட்ஸ் த காஸ்ட்?
நடிகரின் பகுதி என்ன?
- G: Thevar's Elephant and other popular stars.
தேவார்ஸ் எலிபன்ட் ழீன்ட் அத பொப்பியுல...
ஸ்ரார்ஸ்.
தேவாரின் யானையும் பிரபல நடிகர்களும்.
- K: Who are in the leading roles?
ஹு ஆ இன் த ழீடிங் ரோல்ஸ்?
யார் பிரதான நடிகர்கள்?
- G: Sri Devi and Kamalahasan.
ழூ தேவி என்ட் கமலஹாசன்
ழூ தேவியும் கமலஹாஸனும்.
- G: Where shall we meet.
வெயா ஷால் வீ மீட்.
எங்கே சந்திப்போம்.
- K: You come straight to the cinema. We will meet there.
யு சம் ஸ்றேயீட் ரு த சினமா. வீ வில் மீட் தெயா
நோக சினிமாவுக்கு வாருங்கள் அங்கே சந்திப்போம்
- K: O. K. Cheerio. ஒ கே. சிறியோ. போய் வருகிறேன்

வாக்கிய அமைப்புப் போட்டி (4)

பெறுபேறுகள். ரொக்கப் பரிசு: ரூபா. 15/=

செல்வி. S. யமுனா

8 ம் வகுப்பு மே/பா அதிபர்,

கோப்பாய் கிறிஸ்தவக் கல்லூரி,

நீர்வேலி தெற்கு - நீர்வேலி.